



**BOARD OF STUDIES**  
NEW SOUTH WALES

**2001**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

# Arabic Beginners

# Transcript

## Question 1

- مَا هُوَ سِعْرُ إِرسَالِ هَذَا الْكِتَابِ إِلَى أستراليا يا سيّد؟
- أَلْفُ ليرةٍ لُبْنانيّةٍ .
- وَكَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَسْتَعْرِقُ كَيْ يَصِلَ ؟
- ثَلَاثَةَ أَسابيعٍ تَقْرِيْباً .

## Question 2

- هَلْ تَبِيعُونَ مَجَلَّاتٍ عَرَبِيَّةً هُنَا ؟
- آسِفُ يا سيّدتي ! إِنَّنَا نَبِيعُ الْجَرَائِدِ . أَمَّا الْمَجَلَّاتُ فَإِنَّهَا تُباعُ فِي فُرْنِ الْفَرْدَوْسِ .
- وَأَيْنَ فُرْنُ الْفَرْدَوْسِ هَذَا ؟
- إِنَّهُ يَبْعُدُ خَمْسَ دَقَائِقَ سَيْرًا عَلَى الْأَقْدَامِ .
- وَفِي أَيِّ اتِّجَاهٍ ؟
- إِلَى الْيَمِينِ ، بِالْقُرْبِ مِنَ الْبَنْكِ الْعَرَبِيِّ .

Question 3

أمال : كَيْفَ تَخْرُجُ بِدُونِ مِعْطَفِكَ يَا فَادِي ، وَالْمَطَرُ يَتَساقَطُ  
بِكثْرَةٍ ؟

فادي : لا بِأَسَى يَا أَمالُ ، فَأَنَا أَحِبُّ السَّيْرَ تَحْتَ المِظَلَّةِ فِي الأَوْقَاتِ  
المُمَطَّرَةِ .

أمال : لَكِنَّ المِظَلَّةَ لَنْ تَحْمِيكَ مِنَ البَرْدِ . فَالطَّقْسُ بارِدٌ جِداً .

Question 4

سُعاد : ماذا تَنْوِي أَنْ تَفْعَلَ بَعْدَ أَنْ تَنْتَهِيَ مِنْ امْتِحاناتِ الشَّهادَةِ  
الثَّانَوِيَّةِ العَامَّةِ يَا نَبيلُ ؟

نبيل : سَأَلْتَحِقُ بِالْجامِعَةِ ، وَأَتَخَصَّصُ فِي هِندَسَةِ الكُمبِيوتِرِ .

سُعاد : وَلِمَذا اِخْتَرْتَ هَذا الاِختِصاصَ ؟

نبيل : أَحِبُّ الكُمبِيوتِرَ كَثيراً . فَأَنَا مِنْذُ صِغَرِي كُنْتُ مُغْرَماً  
بِالألْعابِ الإلِكْترونيَّةِ عَلى الكُمبِيوتِرِ وَأُرِيدُ أَنْ أَفْتَحَ شَرِكَةً  
خَاصَّةً بِاسْمِي .

سُعاد : أَتَمَنِّي لَكَ التَّوْفِيقَ يَا صَدِيقِي .

- زياد : مَبْرُوكٌ يَا لَيْلَى . أَصْبَحَ عِنْدَكَ أُخْتُ صَغِيرَةٌ .
- لَيْلَى : نَعَمْ !! وَأَنَا سَعِيدَةٌ جِدًّا بِأُخْتِي الْجَدِيدَةِ ، لِأَنَّهَا جَمِيلَةٌ  
وَشَعْرُهَا أَشَقْرٌ .
- زياد : وَمَا هُوَ وَزْنُهَا ؟
- لَيْلَى : وَزْنُهَا أَرْبَعَةٌ كِيلُوغَرَامَاتٍ وَنِصْفٌ .
- طارق : سَأَذْهَبُ لِأَرَاهَا فِي الْمُسْتَشْفَى .
- لَيْلَى : لَا يَا زِيَادُ ، تَعَالَ مَعِي لِأَنَّ أُخْتِي الصَّغِيرَةَ قَدْ وَصَلَتْ إِلَى  
الْبَيْتِ يَوْمَ الْبَارِحَةِ .

الأمُّ : إلى أينَ كانتَ رحلتُكَ اليومَ يا فارسُ ؟

فارس : زرنا مصنَع العَصِيرِ .

الأمُّ : وأينَ يَقَعُ هذا المَصْنَعُ يا ولدي ؟

فارس : يَقَعُ في المَدِينَةِ الصَّنَاعِيَّةِ .

الأمُّ : وماذا شاهدتَ في هذا المَصْنَعِ ؟

فارس : شاهدتُ عُلْبَ العَصِيرِ تَتَحَرَّكُ فَوْقَ الآلاتِ ، وتَذْهَبُ إلى مَكَانِ

التَّعْبِيَّةِ .. فَتَخْرُجُ القَنَانِي مُعْبَأَةً بِالْعَصِيرِ ، وَمُغْلَقَةً جَيِّدًا ،

ثُمَّ تَوْضَعُ في الصَّنَادِيقِ .

الأمُّ : وما الَّذِي أَعْجَبَكَ هُنَاكَ ؟

فارس : أَعْجَبَتْنِي كَثِيرًا نِظَافَةُ المَصْنَعِ ، وَسُرْعَةُ العَمَلِ فِيهِ .

الطَّبِيبُ : مَا بِكَ يَا سَمِيرَةُ ؟ يَبْدُو أَنَّكَ مَرِيضَةٌ .  
سَمِيرَةُ : فَقَدْتُ شَهِيَّتِي ، فَأَنَا لَمْ أَكُلْ مِنْذُ يَوْمَيْنِ . وَأَشْعُرُ بِالْأَلَمِ قَوِيًّا  
فِي بَطْنِي .

الطَّبِيبُ : أَعْتَقِدُ أَنَّ كَبِدَكَ مُلْتَهَبَةٌ .  
سَمِيرَةُ : وَبِمَاذَا تَنْصَحُنِي يَا حَضْرَةَ الطَّبِيبِ ؟  
الطَّبِيبُ : عَلَيْكَ أَنْ تُنظِّمِي وَجَبَاتِ الطَّعَامِ . وَمِنْ الْمُفْضَلِ أَنْ تَتَنَاوَلِي  
الْكَثِيرَ مِنَ الْخُضَارِ الْمَسْلُوقَةِ وَالْفَاكِهَةِ ، وَأَنْ تَشْرَبِي  
يَوْمِيًّا لِيَتْرَيْنِ مِنَ الْمَاءِ .

- أَيْنَ كُنْتَ يَا جَمِيلُ ؟
- طَلَبَ الْأُسْتَاذُ كَرِيمٌ مِنْ أَبِي أَنْ يَأْخُذَنِي إِلَى الطَّبِيبِ لِأَنِّي كُنْتُ  
أَتَغَيَّبُ كَثِيرًا عَنِ الْمَدْرَسَةِ.
- لِمَاذَا ؟ هَلْ كُنْتَ مَرِيضًا ؟
- كَلَّا ! لَكِنِّي كُنْتُ لَا أَشْعُرُ بِرَغْبَةٍ فِي اللَّعِبِ مَعَ أَصْدِقَائِي . وَلَا  
أَسْتَطِيعُ أَنْ أُرَكِّزَ انْتِبَاهِي طَوِيلًا فِي الصَّفِّ.
- وَمَاذَا قَالَ الطَّبِيبُ ؟
- قَالَ الطَّبِيبُ لِأَبِي إِنَّنِي لَا أَشْكُو مِنْ مَرَضٍ خَطِيرٍ وَلَكِنِّ جِسْمِي  
فِي حَالَةٍ كَسَلٍ .
- وَهَلْ أَعْطَاكَ الدَّوَاءَ اللَّازِمَ ؟
- كَلَّا ! بَلْ قَالَ يَجِبُ أَنْ أَسْتَيْقِظَ بَاكِرًا كُلَّ يَوْمٍ ، وَأَنْ أَقُومَ بِبَعْضِ  
التَّمَارِينِ الرِّيَاضِيَّةِ.
- هَذَا خَبْرٌ مَفْرُحٌ . أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى سَلَامَتِكَ.

طارق : لِمَاذَا أَنْتِ حَزِينَةٌ يَا رَنَى ؟

رَنَى : سُرِقَتْ مِحْفَظَةٌ يَدِي هَذَا الصَّبَاحُ .

طارق : وَمَا فِيهَا ؟

رَنَى : بِطَاقَةٌ هَوِيَّتِي ، دَفْتَرُ السَّوَاقَةِ ، مَفَاتِيحُ سَيَّارَتِي . وَلَكِنَّ الْأَهَمَّ

مِنْ ذَلِكَ كُلِّهِ ، هُوَ الْعِقْدُ الذَّهَبِيُّ الَّذِي أَهْدَانِي إِيَّاهُ زَوْجِي

بِمُنَاسَبَةِ عِيدِ زَوَاجِنَا الْخَامِسِ .

إِنَّهُ غَالٍ وَعَزِيزٌ عَلَى قَلْبِي ، وَأَنَا مُتَأَكِّدَةٌ أَنَّي لَنْ أُسْتَطِيعَ

اسْتِرْجَاعَهُ .

طارق : وَهَلْ أَخْبَرْتِ الشَّرْطَةَ بِالْأَمْرِ ؟

رَنَى : بِالطَّبَعِ ، لَقَدْ أَخَذَ الشَّرْطِيُّ إِفَادَتِي . لَكِنَّهُ قَالَ إِنَّهُ مِنْ

الصَّعْبِ الْعُثُورُ عَلَيْهَا .



عُمر : هل ستُرافقينني يا نِعْمَتُ إلى الكرنفالِ العربيِّ هذا العامِّ ؟

نِعْمَت : لا أعتقدُ ذلكَ ، لأنني ذهبتُ إليه في العامِ الماضي .

عُمر : ولكن في كلِّ عامٍ شيءٌ جديدٌ .

نِعْمَت : ما هو جديدٌ هذا العام ؟

عُمر : ستوزعُ على الجميعِ ، ومجاناً ، كتبٌ عربيَّةٌ وإنكليزيَّةٌ .

نِعْمَت : وماذا بعدُ ؟

عُمر : هناكُ برنامجٌ فنيٌّ جميلٌ : فرقةٌ رقصٍ شعبيِّ ، جاءتْ

خصيصاً من لبنان للاحتفالِ بهذا الكرنفالِ . وسيُغني

المطربُ أسعدَ حربٍ لمدةٍ ساعتينِ الكثيرَ من الأغاني .

نِعْمَت : ومن سيحضرُ هذه الحفلةُ ؟

عُمر : رئيسُ بلديةٍ سيدني وعددٌ كبيرٌ من أبناءِ الجاليةِ العربيَّةِ .

نِعْمَت : أريدُ أن أسألَ أهلي أولاً .

عُمر : .....

خالد : ألو ! أريدُ أَنْ أَحْجُزَ طَاوِلَةً لِخَمْسَةِ أَشْخَاصٍ ، مِنْ فَضْلِكَ .

المُوظَّفَةُ : لِأَيِّ يَوْمٍ وَأَيِّ وَقْتٍ ؟

خالد : لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ لَيْلًا .

المُوظَّفَةُ : بِاسْمِ مَنْ ؟

خالد : خَالِدِ عَلَوَانَ وَأُرِيدُهَا قُرْبَ النَّافِذَةِ وَفِي قِسْمِ الْمُدْخِنِينَ .

المُوظَّفَةُ : قُرْبَ النَّافِذَةِ .. هَذَا طَلَبٌ مَعْقُولٌ . أَمَا فِي قِسْمِ

الْمُدْخِنِينَ ، فَأَنَا آسِيفَةٌ لِأَنَّ وَزَارَةَ الصِّحَّةِ مَنَعَتِ التَّدْخِينَ

فِي كُلِّ الْمَطَاعِمِ .

خالد : سَأُلْغِي الْحَجْزَ إِذَنْ ، وَسَأَكْتُبُ رِسَالَةً احْتِجَاجٍ إِلَى وَزَارَةِ

الصِّحَّةِ أَشْتَكِي مِنْ هَذَا الْأَمْرِ .

شادي: ألو ! لينا !!

لينا : نَعَمْ !! مَنْ الْمُتَكَلِّمُ ؟

شادي: أنا شادي . هل تسمعيني ؟

لينا : نَعَمْ ! نَعَمْ !! أَهلاً بِشادي !!

شادي: عِنْدِي شَرِيطُ فِيدْيُو رَائِعٌ أَرْسَلَهُ لِي عَمِّي فَرِيدٌ مِنْ لُبْنَانَ .

تَعَالِي لِنُشَاهِدَهُ مَعاً .

لينا : شَرِيطُ فِيدْيُو ؟ وَعَنْ مَاذَا ؟

شادي: إِنَّهُ عَنْ مَبَارَاةٍ فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ جَرَتْ بَيْنَ فَرِيقِ الْحِكْمَةِ

اللُّبْنَانِيِّ وَفَرِيقِ الزَّمَالِكِ الْمِصْرِيِّ .

لينا : أَنَا أَحِبُّ كَثِيرًا كُرَّةَ الْقَدَمِ يَا شادي .

شادي: إِذَنْ ، تَعَالِي بِسُرْعَةٍ .

لينا : لَا أَسْتَطِيعُ الْآنَ لِأَنَّي لَمْ أَكُنْ أَعْمَالِي الْمُدْرَسِيَّةَ بَعْدُ .

شادي: حَسَنًا يَا لينا ، سَأَنْتَظِرُكَ .

لينا : .....